

(14)
(N° 320)

Chambre des Représentants

SEANCE DU 13 SEPTEMBRE 1928.

**Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur des Budgets
de l'exercice 1928.**

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Jusqu'à présent, la Législature n'a pas encore statué, pour l'exercice 1928, sur le Budget :

- des Affaires Étrangères,
- de la Défense Nationale,
- de la Gendarmerie,
- des Finances,
- des Non-Valeurs et des Remboursements,
- des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique.

Il y a lieu d'assurer, pour les mois d'octobre, novembre et décembre prochains, la marche des services qui en dépendent.

A cette fin, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations le projet de loi ci-joint.

Le Ministre des Finances,

B^{on} M. HOUTART.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 13 SEPTEMBER 1928.

Wetsontwerp houdende toekenning van voorloopige kredieten
te gelden op Begrotingen voor het dienstjaar 1928.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Vooralsnog heeft de Wetgeving nog geen uitspraak gedaan met betrekking tot het dienstjaar 1928, over de Begroting :

van Buitenlandsche Zaken,
van Landsverdediging,
der Gendarmerie,
van Financiën,
van Onwaarden en Terugbetalingen,
van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en
Luchtvaart.

Er bestaat aanleiding toe om den gang van de daarvan afhangende diensten voor de aanstaande maanden October, November en December, te verzekeren.

Ik heb te dien einde de eer bijgaand wetsontwerp aan uwe beraadslagingen te onderwerpen.

De Minister van Financiën.

B^{on} M. HOUTART.

CHAMBRE
des Représentants.

SEANCE DU 13 SEPTEMBRE 1928.

Projet de loi allouant des crédits
provisoires à valoir sur des Budgets
de l'exercice 1928.

ALBERT,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
des Finances et de l'avis de Notre
Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté, en Notre nom, aux Cham-
bres législatives, par Notre Ministre
des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires, à valoir sur
des Budgets de l'exercice 1928, sont
ouverts, savoir :

A. — Pour les dépenses ordinaires :

Au Ministère des Affaires
Étrangères . . . fr. 18,000,000

Au Ministère de la Défense
Nationale . . . 197,400,000

Au Ministère de la Défense
Nationale pour la Gen-
darmerie . . . 29,400,000

Au Ministère des Finances. 75,000,000

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 13 SEPTEMBER 1928

Wetsontwerp houdende toekenning van
voorloopige credieten te gelden op
Begrotingen voor het dienstjaar
1928.

ALBERT,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister
van Financiën en volgens advies van
Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal, in
Onzen Naam, door Onzen Minister van
Financiën, aan de Wetgevende Kamers
ter overweging aangeboden worden :

EERSTE ARTIKEL.

Voorloopige credieten, te gelden op
Begrotingen voor het dienstjaar 1928,
worden geopend, te weten :

A. — Voor de gewone uitgaven :

Aan het Ministerie van
Buitenlandsche Zaken . 18,000,000

Aan het Ministerie van
Landsverdediging . . 197,400,000

Aan het Ministerie van
Landsverdediging voor
de Gendarmerie. . . 29,400,000

Aan het Ministerie van
Financiën . . . 75,000,000

Au Ministère des Finances
pour les Non-Valeurs et
les Remboursements . 192,000,000

**B. — Au Ministère des Chemins de fer,
Marine, Postes, Télégraphes, Télé-
phones et Aéronautique :**

1^o Pour les dépenses
d'exploitation . . . fr. 180,000,000

2^o Pour les dépenses
extraordinaires . . . 45,000,000

ART. 2.

Les crédits provisoires alloués par la
présente loi ne peuvent pas être affectés
à des dépenses ordinaires et extraordi-
naires nouvelles non autorisées anté-
rieurement par la Législature.

ART. 3.

La présente loi sera exécutoire
le 1^{er} octobre 1928.

Donné à Bruxelles, le 13 septembre
1928.

Aan het Ministerie van Fi-
nanciën voor de Onwaar-
den en de Terugbetalin-
gen 192,000,000

**B. — Aan het Ministerie van Spoor-
wegen, Zeewezen, Posterijen, Tele-
grafen, Telefonen en Luchtvaart :**

1^o Voor de uitgaven
van exploitatie . . . fr. 180,000,000

2^o Voor de buitenge-
wone uitgaven 45,000,000

ART. 2.

Van de bij deze wet verleende voor-
loopige credieten mag geen gebruik
worden gemaakt voor nieuwe gewone
en buitengewone uitgaven die door de
Wetgevende Kamers vroeger niet toe-
gestaan werden.

ART. 3.

Deze wet treedt in werking den
1^{er} October 1928.

Gegeven te Brussel, den 13 Sep-
tember 1928.

ALBERT

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën.

B^{on} M. HOUTART.